



# Automatic Transmission Treatment

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 453/2010 mukainen

MSDS Version: E07.03

Julkaisupäivä: 14/04/2015

Blend Version: 7

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1. Tuotetunniste

Tuotenimi : Automatic Transmission Treatment

Tuotekoodi : W64544

#### 1.2. Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

##### 1.2.1. Merkitykselliset tunnistetut käytöt

Aineen/seoksen käyttö : Öljyn lisäaine

##### 1.2.2. Käytöt, joita ei suositella

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 1.3. Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Wynn's Belgium  
Industriepark-West 46  
9100 Sint-Niklaas - Belgium  
T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56  
[msds@wynns.eu](mailto:msds@wynns.eu) - [www.wynns.be](http://www.wynns.be)

#### 1.4. Häätäpuhelinnumero

Hätänumero : BIG: +32(0)14/58.45.45

**Maa**  
FINLAND

**Organisaatio/Yhtiö**  
Poison Information Centre

**Osoite**  
P.O.B 790 (Tukholmankatu 17)  
HUS  
SF - 00029 Helsinki

**Hätänumero**  
+358 9 471 977

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1. Aineen tai seoksen luokitus

##### Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti

Aquatic Chronic 3 H412

H-lausekkeet sanallisina: ks. kohta 16

##### Luokitus direktiivin 67/548/ETY [DSD] tai 1999/45/ETY [DPD] mukaisesti

R52/53

R-lausekkeet sanallisina: ks. kohta 16

##### Fysikaalis-kemialliset, terveyteen ja ympäristöön kohdistuvat haittavaikutukset

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 2.2. Merkinnät

##### Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti

Huomiosana (CLP) : -

Vaaralausekkeet (CLP) : H412 - Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia

EUH-lausekkeet : EUH208 - Sisältää alkoxylylated long-chain alkyl amine. Voi aiheuttaa allergisen reaktion

Turvalausekkeet (CLP) : P273 - Vältettävä päästämistä ympäristöön

#### 2.3. Muut vaarat

Muita tietoja ei ole saatavissa

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

#### 3.1. Aine

Ei sovellettavissa

#### 3.2. Seoksella

Nimi	Tuotetunniste	% w	Luokitus direktiivin 67/548/ETY mukaisesti
thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich	(CAS-nro) 398141-87-2 (EY-nro) 800-172-4 (REACH-N:o) 01-2119969520-35	2,5 - 5	N; R51/53

# Automatic Transmission Treatment

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 453/2010 mukainen

Nimi	Tuotetunniste	% w	Luokitus direktiivin 67/548/ETY mukaisesti
methacrylate copolymer	(CAS-nro) confidential	1 - 2,5	Xi; R36
Alkoxy sulfolane	(CAS-nro) confidential	1 - 2,5	N; R51/53
Long Chain Alkyl Amine	(CAS-nro) confidential	0,1 - 1	C; R34 Xn; R22 N; R50
alkoxylated long-chain alkyl amine	(CAS-nro) confidential	0,1 - 1	C; R34 Xn; R22 R43 R52/53

Nimi	Tuotetunniste	% w	Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti
thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich	(CAS-nro) 398141-87-2 (EY-nro) 800-172-4 (REACH-N:o) 01-2119969520-35	2,5 - 5	Aquatic Chronic 2, H411
methacrylate copolymer	(CAS-nro) confidential	1 - 2,5	Eye Irrit. 2, H319
Alkoxy sulfolane	(CAS-nro) confidential	1 - 2,5	Aquatic Chronic 2, H411
Long Chain Alkyl Amine	(CAS-nro) confidential	0,1 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1B, H314 Aquatic Acute 1, H400
alkoxylated long-chain alkyl amine	(CAS-nro) confidential	0,1 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1B, H314 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412

R- ja H-lausekkeet sanallisina: katso kohta 16

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Ensiaputoimenpiteet, yleiset	: Tarkistettava elintärkeät toiminnot. Tajuton: varmistettava esteetön ilmankulku hengitysteihin. Hengityksen pysäht.: annettava tekohengitystä tai happea. Sydämen pysähtyminen: elvytettävä uhri. Uhri pidettävä puoli-istuvassa asennossa. Oksentaminen: ehkäistävä tukehtum./aspiraatiokeuhkokuume. Shokkitila: asetettava selälleen jalat hiukan nostettuna. Ehkäistävä jäähtyminen peittelemällä uhri (ei saa lämmittää). Jatkettava uhrin tarkkailemista. Annettava psykologista apua. Pidettävä uhri rauhallisena, vältettävä fyysistä rasitusta. Hakeudu lääkärin hoitoon mikäli mahdollista.
Ensiaputoimenpiteet, jos ainetta on hengitetty	: Jos hengitysvaikeuksia, siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa, jossa on helppo hengittää. Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.
Ensiaputoimenpiteet, jos ainetta on joutunut iholle	: Riisu liikaantuneet vaatteet ja puhdista koko altistunut ihonalue miedolla saippualla ja vedellä. Huuhtelee sitten lämpimällä vedellä. Jos ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin.
Ensiaputoimenpiteet, jos ainetta on joutunut silmään	: JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.
Ensiaputoimenpiteet, jos ainetta on nielty	: Huuhto suu. EI saa oksennuttaa. Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

### 4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Muita tietoja ei ole saatavissa

### 4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Muita tietoja ei ole saatavissa

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1. Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet : Vesisuihku. AFFF-vaahdo. ABC-jauhetta.

### 5.2. Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Palovaara : Palava neste.

Räjähdyksivaara : Ei välitöntä räjähdysvaaraa.

# Automatic Transmission Treatment

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 453/2010 mukainen

### 5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

- Palontorjuntaa koskevat ohjeet : Älä päästä sammutusvettä ympäristöön.  
Suojavarusteet sammutettaessa tulipaloo : Älä mene paloalueelle ilman kunnollista suojavarustusta hengityksensuojain mukaan lukien.

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1. Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

- Yleiset toimenpiteet : Ei Avoliekki.Tupakointi kielletty. Vuotoalue voi olla liukas.

#### 6.1.1. Muu kuin pelastushenkilökunta

- Suojaimet : Käytettävä sopivia suojakäsineitä ja silmien- tai kasvonsuojainta.  
Hätätoimenpiteet : Merkittävä vaara-alue. Suljettava alhaalla olevat tilat. Riisu ja pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

#### 6.1.2. Pelastushenkilökunta

- Suojaimet : Varusta siivoushenkilöstö asianmukaisella suojauksella.

### 6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

- Estä pääsy viemäriin ja vesistöön. Vältettävä päästämistä ympäristöön.

### 6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

- Suojarakenteet : Valumat on kerättävä.  
Puhdistusmenetelmät : Pienet määrät nestemäistä vuotoa: imeytävä palamattomaan, imukykyiseen materiaaliin ja lapioiden säiliöön loppykäsittelyä varten. Pienet määrät nestemäistä vuotoa: imeytävä palamattomaan, imukykyiseen materiaaliin ja lapioiden säiliöön loppykäsittelyä varten. Puhdistettava detergenteillä. Vältettävä liuottimia.

### 6.4. Viittaukset muihin kohtiin

- Muita tietoja ei ole saatavissa

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1. Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

- Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet : Noudettava lain vaatimuksia. Ei erityistä vaaraa, olettaen että käsittely suoritetaan hyvän työhygieenia käytännön mukaisesti.  
Hygieniatoimenpiteet : Noudata hyvää henkilökohtaista hygieniaa. JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä ja saippualla. Pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

### 7.2. Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

- Varastointiolosuhteet : Säilytä tiiviisti suljettuna. Noudettava lain vaatimuksia.  
Varastointialue : Noudettava lain vaatimuksia. Suojattava kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.  
Erityiset pakkausta koskevat määräykset : varustettu oikealla lipukkeella. Noudettava lain vaatimuksia.

### 7.3. Erityinen loppukäyttö

- Muita tietoja ei ole saatavissa

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

### 8.1. Valvontaa koskevat muuttujat

- Muita tietoja ei ole saatavissa

### 8.2. Altistumisen ehkäiseminen

- Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet : Sellaisen paikan välittömässä läheisyydessä, jossa on altistumismahdollisuus, on oltava silmienpesualue ja suihkut. Ei vaadi spesifisiä tai erityisiä toimenpiteitä.  
Henkilösuojaimet : Käsineet. Suojalasit.



- Käsien suojaus : Neopreeni, nitrilikumi. Käsineiden sopivuus ei riipu pelkästään materiaalista vaan myös muista laatuun vaikuttavista tekijöistä ja vaihtelee eri valmistajien välillä. Time of penetration is to be checked with the glove producer.  
Muut tiedot : Breakthrough time : >30'. Käsineiden materiaalin paksuus >0,1 mm.

# Automatic Transmission Treatment

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 453/2010 mukainen

### KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

#### 9.1. Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto	: Neste
Väri	: vaaleanruskea.
Haju	: ominainen.
Hajukynnys	: Tietoja ei saatavilla
pH	:
Suhteellinen haihtumisnopeus (butyyliasetattiin=1)	: Tietoja ei saatavilla
taitekerroin	: 1,479
Sulamispiste	: Tietoja ei saatavilla
Jähmettymis-/jäätymispiste	: Tietoja ei saatavilla
Kiehumispiste	: Tietoja ei saatavilla
Leimahduspiste	: > 150 °C
Itsesyttymislämpötila	: > 250 °C
Hajoamislämpötila	: Tietoja ei saatavilla
Syttyvyys (kiinteä, kaasu)	: Tietoja ei saatavilla
Höyrynpaine	: Tietoja ei saatavilla
Suhteellinen höyryntiheys 20 °C:n lämpötilassa	: Tietoja ei saatavilla
Suhteellinen tiheys	: Tietoja ei saatavilla
Tiheys @20°C	: 877 kg/m <sup>3</sup>
Liukoisuus	: Tietoja ei saatavilla
Log Pow	: Tietoja ei saatavilla
Log Kow	: Tietoja ei saatavilla
Viskositeetti, kinemaattinen @40°C	: 30 mm <sup>2</sup> /s
Viskositeetti, dynaaminen @40°C	: Tietoja ei saatavilla
Viskositeetti	: 5,6 mm <sup>2</sup> /s @100°C
Viskositeetti Index	:
Räjähätävät ominaisuudet	: Tietoja ei saatavilla
Hapettavat ominaisuudet	: Tietoja ei saatavilla
Räjähdyksärajo-arvot	: Tietoja ei saatavilla

#### 9.2. Muut tiedot

Muut ominaisuudet	: Dimetyylisulfoksidi (DMSO) <3%.
Lisätiedot	: Tässä esitetyt fysikaaliset ja kemialliset tiedot ovat tälle tuotteelle tyypillisiä arvoja eikä niitä tule pitää tuotteen teknisinä erittelyinä.

### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

#### 10.1. Reaktiivisuus

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 10.2. Kemiallinen stabiilisuus

Vakaa normaaliolosuhteissa.

#### 10.3. Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 10.4. Vältettävät olosuhteet

Eristettävä syttyvistä ja lämpöä tuottavista (esim. kuumat pinnat) lähteistä. Säilytettävä erillään vahvat hapettimet ja vahvat hapot.

#### 10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet

Muita tietoja ei ole saatavissa

# Automatic Transmission Treatment

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 453/2010 mukainen

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

#### 11.1. Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Välitön myrkyllisyys : Ei luokiteltu

##### alkoxylated long-chain alkyl amine (confidential)

ATE CLP (suun kautta) 500,000 mg/kg ruumiinpainoa

##### Long Chain Alkyl Amine (confidential)

ATE CLP (suun kautta) 500,000 mg/kg ruumiinpainoa

Ihosoövyttävyyksi/ihoärsytys : Ei luokiteltu

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys : Ei luokiteltu

Hengitysteiden tai ihon herkistyminen : Ei luokiteltu

Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset : Ei luokiteltu

Karsinogeenisuus (syöpää aiheuttavat vaikutukset) : Ei luokiteltu

Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset : Ei luokiteltu

Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen : Ei luokiteltu

Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen : Ei luokiteltu

Aspiraatiovaara : Ei luokiteltu

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

#### 12.1. Myrkyllisyys

Ympäristövaikutukset - yleiset : Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieliöille.

Ympäristövaikutukset - vesi : Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

#### 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 12.3. Biokertyvyys

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 12.4. Liikkuvuus maaperässä

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 12.6. Muut haitalliset vaikutukset

Muita tietoja ei ole saatavissa

### KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

#### 13.1. Jätteiden käsittelymenetelmät

Jätteen käsittelyä koskevat suositukset : Kuljetettava valtuutettuun jätteenkäsittelylaitokseen.

### KOHTA 14: Kuljetustiedot

ADR/RID/IMDG/IATA/ADN:n mukaan

#### 14.1. YK-numero

Ei luokiteltu kuljetusmääräysten mukaan vaaralliseksi aineeksi

#### 14.2. Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Ei sovellettavissa

#### 14.3. Kuljetuksen vaaraluokka

Ei sovellettavissa

#### 14.4. Pakkausryhmä

Ei sovellettavissa

# Automatic Transmission Treatment

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 453/2010 mukainen

### 14.5. Ympäristövaarat

Muut tiedot : Muita tietoja ei ole saatavissa.

### 14.6. Erityiset varotoimet käyttäjälle

#### 14.6.1. Maakuljetus

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 14.6.2. Merikuljetukset

Muita tietoja ei ole saatavissa

#### 14.6.3. Ilmakuljetus

Muita tietoja ei ole saatavissa

### 14.7. Kuljetus irtolastina Marpol -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Ei sovellettavissa

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1. Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

#### 15.1.1. EU-säännökset ja määräykset

Ei sisällä liitteen XVII rajoitusten alaisia aineita

Automatic Transmission Treatment ei sisällä mahdollisesti lupamenettelyn piiriin kuuluvia aineita koskevaan REACH-luetteloon

Ei sisällä REACH-ehdokasaineita

Ei sisällä REACH-liitteessä XIV luetteloituja aineita

#### 15.1.2. Kansalliset määräykset

Saksalainen vaarallisuusluokka vesistölle : 1 - lievästi vedelle vaarallinen (WGK)

### 15.2. Kemikaaliturvallisuusarviointi

Muita tietoja ei ole saatavissa

## KOHTA 16: Muut tiedot

R-, H- ja EUH-lausekkeet sanallisina:

Acute Tox. 4 (Oral)

Aquatic Acute 1

Aquatic Chronic 2

Aquatic Chronic 3

Eye Irrit. 2

Skin Corr. 1B

Skin Sens. 1

H302

H314

H317

H319

H400

H411

H412

R22

R34

R36

R43

R50

R51/53

R52/53

C

Välitön myrkyllisyys (suun kautta), Kattegoria 4

Vaarallisuus vesiympäristölle – välitön vaara, kattegoria 1

Vaarallisuus vesiympäristölle – krooninen vaara, kattegoria 2

Vaarallisuus vesiympäristölle – krooninen vaara, kattegoria 3

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys, vaarakattegoria 2

Ihosityyttävyyys/ihoärsytys, vaarakattegoria 1B

Herkistyminen – iho, vaarakattegoria 1

Haitallista nieltynä

Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa

Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion

Ärsyttää voimakkaasti silmiä

Erittäin myrkyllistä vesieliöille

Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia

Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia

Terveydelle haitallista nieltynä

Syövyttävää

Ärsyttää silmiä

Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä

Erittäin myrkyllistä vesieliöille

Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia

haittavaikutuksia vesiympäristössä

Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia

haittavaikutuksia vesiympäristössä

Syövyttävä

# Automatic Transmission Treatment

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 453/2010 mukainen

---

N	Ympäristölle vaarallinen
Xi	Ärsyttävä
Xn	Haitallinen

*Tiedot perustuvat nykyisiin tietoihimme. Käyttöturvallisuustiedotteen tiedot ovat yhdenmukaisia kemikaaliturvallisuusraportissa annettujen tietojen kanssa sillä edellytyksellä, että ne ovat olleet käytettävissä käyttöturvallisuustiedotetta laadittaessa (katso päivitys- ja versiopäivä)*